LĒMUMI

PADOMES LĒMUMS (ES) 2017/1908

(2017. gada 12. oktobris)

par dažu Šengenas *acquis* noteikumu īstenošanu saistībā ar Vīzu Informācijas sistēmu Bulgārijas Republikā un Rumānijā

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Bulgārijas Republikas un Rumānijas Pievienošanās aktu un jo īpaši tā 4. panta 2. punktu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu ([1]),

tā kā:

(1) Saskaņā ar 2005. gada Pievienošanās akta 4. panta 2. punkta pirmo daļu tie Šengenas *acquis* noteikumi, kuri nav uzskaitīti minētā akta II pielikumā un kuriem Bulgārija un Rumānija pievienojas, pievienojoties Eiropas Savienībai, Bulgārijā un Rumānijā ir piemērojami, ievērojot attiecīgu Padomes lēmumu, ko pieņem pēc tam, kad ir konstatēts, ka ir izpildīti nosacījumi, kas vajadzīgi visu Šengenas *acquis* daļu piemērošanai.

(2) Padome 2011. gada 9. jūnijā saskaņā ar piemērojamām Šengenas izvērtēšanas procedūrām secināja, ka Bulgārija un Rumānija ir izpildījušas nosacījumus visās Šengenas *acquis* jomās attiecībā uz gaisa telpas robežām, sauszemes robežām, policijas sadarbību, datu aizsardzību, Šengenas Informācijas sistēmu, jūras robežām un vīzām.

(3) Vienkāršots režīms personu kontrolei pie ārējām robežām tika ieviests saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmumu Nr. 565/2014/ES ([2]). Minētais režīms pamatojas uz to, ka attiecībā uz tranzītu caur to teritorijām vai iecerēto uzturēšanos to teritorijās uz laiku, kas nepārsniedz 90 dienas jebkurā 180 dienu laikposmā, Bulgārija, Horvātija, Kipra un Rumānija dažus dokumentus – jo īpaši Šengenas vīzas – vienpusēji atzīst par līdzvērtīgiem savām valsts vīzām.

(4) Ir lietderīgi no šā lēmuma spēkā stāšanās dienas ļaut Bulgārijai un Rumānijai aplūkošanas nolūkos – tikai lasīšanas režīmā – piekļūt Vīzu informācijas sistēmas (VIS) datiem bez tiesībām ievadīt, grozīt vai dzēst datus VIS. Tā nolūks ir atvieglot Bulgārijas un Rumānijas valsts vīzu pieteikuma procedūru, lai novērstu krāpšanu un Šengenas vīzu ļaunprātīgu izmantošanu, dodot iespēju pārbaudīt vīzu derīgumu un autentiskumu, salīdzinot tās ar VIS glabātajiem datiem, lai – attiecībā uz trešo valstu valstspiederīgajiem, kuriem ir Šengenas vīza – atvieglotu pārbaudes robežšķērsošanas vietās pie ārējām robežām un dalībvalstu teritorijā, lai atvieglotu tās dalībvalsts noteikšanu, kura ir atbildīga par starptautiskās aizsardzības pieteikumiem, lai atvieglotu šādu pieteikumu izskatīšanu un lai palielinātu iekšējās drošības līmeni dalībvalstu teritorijā, veicinot cīņu pret smago noziedzību un terorismu. Piekļuvei VIS datiem aplūkošanas un izmantošanas nolūkos būtu arī jāpalīdz identificēt jebkuru personu, kas varētu neatbilst vai vairs neatbilst ieceļošanas vai uzturēšanās nosacījumiem attiecīgo dalībvalstu teritorijā.

(5) Tāpēc ir vēlams pieņemt lēmumu, ar ko īsteno pielikumā minētos attiecīgos VIS noteikumus, kā arī visus turpmākos šo noteikumu papildinājumus. Šādu noteikumu īstenošana būtu jāierobežo tiktāl, ciktāl tie ir saistīti ar piekļuvi – tikai lasīšanas režīmā – VIS datiem aplūkošanas nolūkos. Tāpēc būtu jāatļauj Bulgārijai un Rumānijai

([1]) Atzinums sniegts 2017. gada 4. oktobrī (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēts).

([2]) Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums Nr. 565/2014/ES (2014. gada 15. maijs), ar ko ievieš vienkāršotu režīmu personu kontrolei pie ārējām robežām, pamatojoties uz to, ka attiecībā uz tranzītu caur to teritorijām vai iecerēto uzturēšanos to teritorijās uz laiku, kas nepārsniedz 90 dienas jebkurā 180 dienu laikposmā, Bulgārija, Horvātija, Kipra un Rumānija dažus dokumentus vienpusēji atzīst par līdzvērtīgiem savām valsts vīzām, un ar ko atceļ Lēmumus Nr. 895/2006/EK un Nr. 582/2008/EK (OV L 157, 27.5.2014., 23. lpp.).

piekļūt VIS datiem aplūkošanas nolūkos un saskaņā ar procedūrām un nosacījumiem, kas precizēti īstenojamos noteikumos. Pielikumā būtu jāiekļauj attiecīgais *acquis*, kas saistīts ar piekļuvi VIS datiem aplūkošanas nolūkos. Tomēr Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1077/2011 ([1]), Padomes Lēmumu 2004/512/EK ([2]) un Komisijas Lēmumu 2006/648/EK ([3]) jau piemēro Bulgārijai un Rumānijai. Tādēļ tie nav iekļauti pielikumā.

(6) Ir arī vēlams noteikt datumu, no kura minētie Šengenas *acquis* noteikumi saistībā ar VIS būtu jāsāk piemērot, kā noteikts saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 767/2008 ([4]) attiecībā uz Bulgāriju un Rumāniju. Tas būtu jādara, tiklīdz Bulgārija un Rumānija ir paziņojusi Komisijai, ka visa saistītā visaptverošā testēšana, kas jāveic *eu-Lisa*, ir sekmīgi pabeigta.

(7) Pārbaužu atcelšana pie attiecīgo dalībvalstu iekšējām robežām un to pilnīga dalība Šengenas *acquis* saistībā ar kopējo vīzu politiku būtu jāreglamentē atsevišķā Padomes lēmumā, ko pieņem vienprātīgi saskaņā ar 2005. gada Pievienošanās akta 4. panta 2. punktu. Līdz brīdim, kad tiks pieņemts minētais lēmums, ar kuru īstenos noteikumus, kas piemērojami īstermiņa vīzu jomā un kas nav minēti šā lēmuma pielikumā, attiecībā uz Bulgāriju un Rumāniju, un kas ietver jo īpaši Vīzu kodeksu ([5]) un noteikumus, kas pieņemti, lai to īstenotu, Bulgārijai un Rumānijai nav atļauts izdot Šengenas vīzas, un tām jāturpina izdot īstermiņa vīzas saskaņā ar savas valsts tiesību aktiem. Līdz minētajā lēmumā noteiktajai dienai būtu jāsaglabā VIS izmantošanas ierobežojumi, kas izriet no šā lēmuma, jo īpaši tie, kas attiecas uz tiesībām tajā iekļaut attiecīgus datus.

(8) Tomēr ir vēlams šajā pārejas laikā piešķirt Bulgārijas un Rumānijas kompetentajām vīzu iestādēm piekļuvi – tikai lasīšanas formātā – VIS datiem aplūkošanas nolūkos, izskatot pieteikumus attiecībā uz īstermiņa vīzām, ko tās izdod saskaņā ar savas valsts tiesību aktiem, un sakarā ar minētajiem pieteikumiem saistītiem lēmumiem. Tam jāietver lēmums par to, vai anulēt, atsaukt, pagarināt vai saīsināt tās vīzas derīguma termiņu, kas izdota saskaņā ar to attiecīgajiem valsts noteikumiem.

(9) Tā kā Bulgārijas un Rumānijas pārbaude atbilstīgi piemērojamām Šengenas izvērtēšanas procedūrām jau ir pabeigta saskaņā ar 2005. gada Pievienošanās akta 4. panta 2. punktu, Padomes Regulas (ES) 1053/2013 ([6]) 1. panta 1. punkta b) apakšpunktā paredzēto pārbaudi minētajām dalībvalstīm neveiks. Tomēr pēc šā lēmuma pieņemšanas pielikumā minētajiem noteikumiem būtu jāstājas spēkā tikai pēc tam, kad Bulgārija un/vai Rumānija ir sekmīgi izturējušas *eu-LISA* veiktus visaptverošus testus un pēc tam, kad par tiem pienācīgi paziņots Komisijai. Turklāt ir vēlams, lai Bulgārija un Rumānija aicinātu ekspertus no dalībvalstīm un Komisijas veikt minēto noteikumu piemērošanas pārskatīšanas.

(10) Attiecībā uz Islandi un Norvēģiju – saskaņā ar Nolīgumu, kas noslēgts starp Eiropas Savienības Padomi un Islandes Republiku un Norvēģijas Karalisti par šo valstu asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā, šis lēmums ir to Šengenas *acquis* ([7]) noteikumu pilnveidošana, kuri attiecas uz jomu, kas minēta Padomes Lēmuma 1999/437/EK ([8]) 1. panta B un G punktā.

([1]) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1077/2011 (2011. gada 25. oktobris), ar ko izveido Eiropas Aģentūru lielapjoma IT sistēmu darbības pārvaldībai brīvības, drošības un tiesiskuma telpā (OV L 286, 1.11.2011., 1. lpp.).

([2]) Padomes Lēmums 2004/512/EK (2004. gada 8. jūnijs), ar ko izveido Vīzu informācijas sistēmu (VIS) (OV L 213, 15.6.2004., 5. lpp.).

([3]) Komisijas Lēmums 2006/648/EK (2006. gada 22. septembris), ar ko nosaka tehniskās specifikācijas biometrisko pazīmju standartiem saistībā ar Vīzu informācijas sistēmas attīstību (OV L 267, 27.9.2006., 41. lpp.).

([4]) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 767/2008 (2008. gada 9. jūlijs) par Vīzu informācijas sistēmu (VIS) un datu apmaiņu starp dalībvalstīm saistībā ar īstermiņa vīzām (VIS regula) (OV L 218, 13.8.2008., 60. lpp.).

([5]) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 810/2009 (2009. gada 13. jūlijs), ar ko izveido Kopienas Vīzu kodeksu (Vīzu kodekss) (OV L 243, 15.9.2009., 1. lpp.).

([6]) Padomes Regula (ES) Nr. 1053/2013 (2013. gada 7. oktobris), ar ko izveido izvērtēšanas un uzraudzības mehānismu, lai pārbaudītu Šengenas acquis piemērošanu, un ar ko atceļ Izpildu komitejas lēmumu (1998. gada 16. septembris), ar ko izveido Šengenas izvērtēšanas un īstenošanas pastāvīgo komiteju (OV L 295, 6.11.2013., 27. lpp.).

([7]) OV L 176, 10.7.1999., 36. lpp.

([8]) Padomes Lēmums 1999/437/EK (1999. gada 17. maijs) par dažiem pasākumiem, lai piemērotu Eiropas Savienības Padomes, Islandes Republikas un Norvēģijas Karalistes Nolīgumu par abu minēto valstu iesaistīšanos Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un izstrādē (OV L 176, 10.7.1999., 31. lpp.).

(11) Attiecībā uz Šveici – saskaņā ar Nolīgumu starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju par Šveices Konfederācijas asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā, šis lēmums ir to Šengenas *acquis* [1] noteikumu pilnveidošana, kuri attiecas uz jomu, kas minēta Lēmuma 1999/437/EK 1. panta B un G punktā, to lasot saistībā ar Padomes Lēmuma 2008/146/EK [2] 3. pantu.

(12) Attiecībā uz Lihtenšteinu – saskaņā ar Protokolu starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopienu, Šveices Konfederāciju un Lihtenšteinas Firstisti par Lihtenšteinas Firstistes pievienošanos Nolīgumam starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju par Šveices Konfederācijas asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā, šis lēmums ir to Šengenas *acquis* [3] noteikumu pilnveidošana, kuri attiecas uz jomu, kas minēta Lēmuma 1999/437/EK 1. panta B un G punktā, to lasot saistībā ar Padomes Lēmuma 2011/350/ES [4] 3. pantu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

1. Pielikumā minētos Šengenas *acquis* noteikumus, kas attiecas uz VIS, piemēro Bulgārijas Republikai un Rumānijai, to savstarpējās attiecībās un to attiecībās ar Beļģijas Karalisti, Čehijas Republiku, Dānijas Karalisti, Vācijas Federatīvo Republiku, Igaunijas Republiku, Grieķijas Republiku, Spānijas Karalisti, Francijas Republiku, Itālijas Republiku, Latvijas Republiku, Lietuvas Republiku, Luksemburgas Lielhercogisti, Ungāriju, Maltas Republiku, Nīderlandes Karalisti, Austrijas Republiku, Polijas Republiku, Portugāles Republiku, Slovēnijas Republiku, Slovākijas Republiku, Somijas Republiku un Zviedrijas Karalisti, kā arī ar Islandes Republiku, Lihtenšteinas Firstisti, Norvēģijas Karalisti un Šveices Konfederāciju. Šos noteikumus piemēro pēc tam, kad ir sekmīgi pabeigti visi saistītie visaptverošie testi attiecībā uz pielikumā uzskaitītajiem noteikumiem, ko veic *eu-LISA*, pēc tam, kad Bulgārijai un Rumānijai, un Komisijai ir paziņots, ka minētie testi ir sekmīgi pabeigti. Turklāt Bulgārija un Rumānija var aicināt ekspertus no dalībvalstīm un Komisijas veikt minēto noteikumu piemērošanas pārskatīšanas.

2. Līdz brīdim, kad tiek pieņemts Padomes lēmums par pārbaužu atcelšanu pie dalībvalstu iekšējām robežām, Bulgārijas un Rumānijas kompetentās vīzu iestādes var – tikai lasīšanas režīmā – piekļūt VIS šādos nolūkos:

a) lai izskatītu pieteikumus attiecībā uz īstermiņa vīzām, ko Bulgārija un Rumānija izdod saskaņā ar to valsts tiesību aktiem;

b) lai pieņemtu lēmumu par minētajiem pieteikumiem, tostarp lēmumu par to, vai anulēt, atsaukt, pagarināt vai saīsināt tās vīzas derīguma termiņu, kas izdota saskaņā ar to attiecīgajiem valsts noteikumiem.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

To piemēro no dienas, kura Komisijai jānosaka pēc tam, kad Bulgārija un Rumānija paziņo Komisijai par to, ka 1. panta 1. punktā minētie visaptverošie testi ir sekmīgi pabeigti.

---

[1] OV L 53, 27.2.2008., 52. lpp.
[2] Padomes Lēmums 2008/146/EK (2008. gada 28. janvāris) par to, lai Eiropas Kopienas vārdā noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju par Šveices Konfederācijas asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā (OV L 53, 27.2.2008., 1. lpp.).
[3] OV L 160, 18.6.2011., 21. lpp.
[4] Padomes Lēmums 2011/350/ES (2011. gada 7. marts) par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Protokolu starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopienu, Šveices Konfederāciju un Lihtenšteinas Firstisti par Lihtenšteinas Firstistes pievienošanos Nolīgumam starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju par Šveices Konfederācijas asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā saistībā ar kontroles atcelšanu pie iekšējām robežām un personu pārvietošanos (OV L 160, 18.6.2011., 19. lpp.).

3. pants

Šo lēmumu piemēro saskaņā ar Līgumiem.

Luksemburgā, 2017. gada 12. oktobrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
U. REINSALU

PIELIKUMS

To ar VIS saistīto Šengenas *acquis* noteikumu saraksts, kas piemērojami Bulgārijai un Rumānijai

1. 1. un 126. līdz 130. pants Konvencijā, ar ko īsteno Šengenas nolīgumu (1985. gada 14. jūnijs) starp Beniluksa Ekonomikas savienības valstu valdībām, Vācijas Federatīvās Republikas valdību un Francijas Republikas valdību par pakāpenisku kontroles atcelšanu pie kopīgām robežām ("Šengenas konvencija") (OV L 239, 22.9.2000., 19. lpp.), ciktāl tie ir saistīti ar citiem šajā pielikumā minētajiem noteikumiem.

2. Padomes Lēmums 2004/512/EK (2004. gada 8. jūnijs), ar ko izveido Vīzu informācijas sistēmu (VIS) (OV L 213, 15.6.2004., 5. lpp.).

3. Šādi noteikumi Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 767/2008 (2008. gada 9. jūlijs) par Vīzu informācijas sistēmu (VIS) un datu apmaiņu starp dalībvalstīm saistībā ar īstermiņa vīzām (VIS regula) (OV L 218, 13.8.2008., 60. lpp.):

   — I nodaļa, izņemot 6. panta 1. punktu,

   — 15. pants, ko piemēro *mutatis mutandis* izskatot pieteikumus attiecībā uz īstermiņa vīzām, ko Bulgārija un Rumānija izdod saskaņā ar saviem valsts tiesību aktiem, tostarp lēmumus par minētajiem pieteikumiem,

   — III nodaļa,

   — V nodaļa, izņemot 31. panta 2. un 3. punktu,

   — VI un VII nodaļa, izņemot 50. panta 6. punktu.

4. Padomes Lēmums 2008/633/TI (2008. gada 23. jūnijs) par izraudzīto dalībvalstu iestāžu un Eiropola piekļuvi Vīzu informācijas sistēmai (VIS) konsultāciju nolūkos, lai novērstu, atklātu un izmeklētu teroristu nodarījumus un citus smagus noziedzīgus nodarījumus (OV L 218, 13.8.2008., 129. lpp.).

5. 21. panta 2. punkts, 37. panta 1. punkts un 43. panta 5. punkts Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 810/2009 (2009. gada 13. jūlijs), ar ko izveido Kopienas Vīzu kodeksu (Vīzu kodekss) (OV L 243, 15.9.2009., 1. lpp.).

6. Komisijas Lēmums 2009/756/EK (2009. gada 9. oktobris), ar ko izstrādā pirkstu nospiedumu izšķirtspējas un izmantošanas specifikācijas biometriskās identifikācijas un pārbaudes nolūkā Vīzu informācijas sistēmā (OV L 270, 15.10.2009., 14. lpp.).

7. Komisijas Lēmums 2009/876/EK (2009. gada 30. novembris), ar ko pieņem tehniskās īstenošanas pasākumus saistībā ar datu ievadīšanu un pieteikumu sasaistīšanu, piekļuvi datiem, datu grozīšanu, dzēšanu un dzēšanu pirms noteiktā laika un datu apstrādes darbību ierakstu glabāšanu un piekļūšanu tiem Vīzu informācijas sistēmā (OV L 315, 2.12.2009., 30. lpp.), ciktāl šis lēmums ir saistīts ar vīzu pieteikumu izskatīšanu.

8. II sadaļa un pielikumi Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) 2016/399 (2016. gada 9. marts) par Savienības Kodeksu par noteikumiem, kas reglamentē personu pārvietošanos pār robežām (Šengenas Robežu kodekss) (OV L 77, 23.3.2016., 1. lpp.), ciktāl tie ir saistīti ar VIS.